

Byla C-104/09

Pedro Manuel Roca Álvarez

prieš

Sesa Start España ETT SA

(*Tribunal Superior de Justicia de Galicia* prašymas
priimti prejudicinį sprendimą)

„Socialinė politika — Vienodas požiūris į darbuotojus vyrus ir moteris —
Direktyva 76/207/EEB — 2 ir 5 straipsniai — Pagal darbo sutartį dirbančių motinų
teisė į atostogas — Pagal darbo sutartį dirbančių motinos arba tėvo galimybė jomis
pasinaudoti — Savarankiškai dirbanti motina — Teisės į atostogas nesuteikimas
pagal darbo sutartį dirbančiam tėvui“

Generalinės advokatės J. Kokott išvada, pateikta 2010 m. gegužės 6 d. . . . I - 8663

2010 m. rugsėjo 30 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas . . . I - 8677

Sprendimo santrauka

*Socialinė politika — Darbuotojai vyrai ir moterys — Įsidarbinimas ir darbo sąlygos — Vienodas
požiūris*

(Tarybos direktyvos 76/207 2 straipsnio 1, 3 ir 4 dalys ir 5 straipsnis)

I - 8661

Direktyvos 76/207 dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo taikymo įsidarbinimo, profesinio mokymo, pareigų paaugštinimo ir darbo sąlygų atžvilgiu 2 straipsnio 1, 3 ir 4 dalys ir 5 straipsnis turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiama tokia nacionalinė priemonė, kurioje numatyta, jog pagal darbo sutartį dirbančios motinos per devynis mėnesius po vaiko gimimo gali įvairiais būdais pasinaudoti atostogomis, nors pagal darbo sutartį dirbantys tėvai šiomis atostogomis gali pasinaudoti tik jeigu vaiko motina taip pat dirba pagal darbo sutartį.

Iš tikrųjų, kadangi šiomis atostogomis gali pasinaudoti darbuotojas tėvas arba motina, t. y. pamaitinti vaiką ir juo pasirūpinti gali tiek tėvas, tiek motina, konstatuotina, kad šios atostogos darbuotojams suteikiamos dėl to, kad jie yra vaiko tėvai. Vadinasi, jos negali būti laikomos leidžiančiomis užtikrinti moters biologinės būklės apsaugą po nėštumo arba motinos ir vaiko ypatingo ryšio apsaugą. Be to, vien aplinkybė, kad jei vaiko motina

nedirba pagal darbo sutartį, atmetama pagal darbo sutartį dirbančių kūdikių tėvų galimybė pasinaudoti pagrindinėje byloje nagrinėjamos atostogomis, gali lemti, jog tokia savarankiškai dirbanti moteris bus priversta apriboti profesinę veiklą ir viena prisiimti dėl vaiko gimimo atsiradusius rūpesčius, nes vaiko tėvas negalės jai padėti. Todėl tokia priemonė nenagrinėtina nei kaip priemonė, kuria siekiama pašalinti ar sumažinti socialiniame gyvenime galinčią egzistuoti faktinę nelygybę moterų atžvilgiu, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 76/207 2 straipsnio 4 dalį, nei kaip priemonė, kuria siekiama užtikrinti faktinį, o ne tik formalų vienodą požiūrį, norint sumažinti socialiniame gyvenime galinčią egzistuoti faktinę nelygybę ir taip pagal SESV 157 straipsnio 4 dalį pašalinti ar kompensuoti blogesnę atitinkamų asmenų padėtį, kiek tai susiję su jų profesine karjera.

(žr. 31, 37–39 punktus ir rezoliucinę dalį)